

# Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana

PALMA.—JULIO DE 1897

## SUMARIO

- I. Estudios sobre la historia de Mallorca antes del siglo XIII (continuación), por D. Antonio M.<sup>a</sup> Alcover, Pbro.
- II. Sobre la publicación de la Historia de Mallorca (siglos XVII y XVIII), por D. Enrique Fajarnés.
- III. Capitols sobre los fors del peix (1361-1365), por D. Eusebio Pascual.
- IV. Cartas curiosas del siglo XIV, por D. E. de K. Aguiló.
- V. Antiguas industrias mallorquinas. Ordenaciones del gremio de jaboneros (1493), por D. José Mir.
- VI. Cartas sobre Jafuda Cresques, cartógrafo mallorquín (siglo XIV), por D. Miguel Bonet.
- VII. Sobre la Beata Catalina Thomás (14 doc. del siglo XVII), por D. Enrique Fajarnés.
- VIII. Beatificación de Sor Catalina Thomás. Carta de Carlos II (1694), por D. José Miralles Sbert.
- IX. Una pensión de mil florines anuales sobre la Mensa episcopal de Mallorca (1478), por D. P. A. Sancho.
- X. Publicaciones recibidas.  
Pliego 28 del tomo II de la Vida de Raimundo Lulio, por el P. A. R. Pascual.

## ESTUDIOS

### SOBRE LA HISTORIA DE MALLORCA

ANTES DEL SIGLO XIII

#### Las antiguas Sedes Baleares

(Continuación)

#### IV

Extraña conducta de Higuera en la cuestión de la venida de Santiago á España.

La verdad no sufre cambios, fluctuaciones, ni desmayos: es siempre la misma. Con el error y la impostura sucede

Año XIII.—Tomo VII.—Número 208.

todo lo contrario: cambian, fluctúan, *sibi non constant*. Así sucedió á Higuera, como hemos visto y vamos á ver.

Por entonces se encrespó inmensamente la cuestión de la venida de Santiago á España. En 1593 «se había publicado en Madrid como escribe D. Vicente Lafuente,<sup>54</sup> la colección de concilios del Sr. Loaisa, arzobispo que fué de Toledo: por defender la primacía de esta iglesia contra el arzobispo de Santiago, manchó para siempre su reputación literaria, publicando un escrito apócrifo y descabellado, que dijo haber hallado en un manuscrito en el archivo de aquella catedral, y cuya falsedad no podía esconderse á la ilustración de aquel Prelado (fól. 287 de dicha edición.)» En este escrito se decía que en el concilio IV de Letrán el famoso arzobispo historiador de Toledo, D. Rodrigo, había calificado de conseja la venida de Santiago. El gran cardenal Baronio, desgraciadamente algo desafecto á España, aunque en sus Anales había consignado la venida del Apóstol como tradición de la iglesia española, al enterarse del documento publicado por Loaisa, logra del papa

54 Historia eclesiástica de España ó adiciones á la historia general de la Iglesia escrita por Alzog y publicada por la Librería religiosa, por D. Vicente de la Fuente, Doctor en Teología y Jurisprudencia, catedrático de Derecho canónico en la Universidad de Salamanca y en el Seminario central de la misma ciudad. Barcelona. 1855-1859. T. I. C. I. §. VII. p. 34 in nota.

Clemente VIII, que mande arrancar de las lecciones del Breviario el pasaje en que se afirmaba dicha venida. Tal resolución consternó profundamente á los españoles, y de una manera especial á nuestra Corte, que en 1600 entabló desde luego y sostuvo por largo tiempo, ante la Santa Sede enérgica reclamación para que se restableciese el pasaje suprimido.<sup>55</sup> Por disposición del Rey las personas más doctas en historia quedaron encargadas de estudiar con toda la extensión é intensidad posibles la venida de Santiago, debiendo mandar á nuestro embajador en Roma el resultado de sus estudios en sendos dictámenes. Estos dictámenes fueron llegando á Roma; y nuestro embajador Duque de Sessa y los diputados Auditor Peña y Doctor Castillo, agregados á la embajada para sostener y agenciar la reclamación referida, acordaron, según consta por relación escrita al Rey en 1602, que se redactase, y se redactó, «un informe con presencia de todos los» «papeles que habían venido de España... («que eran muchos y muy prolijos y embarazosos») en que se citan cuantos autores han hablado de la venida de Santiago, comenzando por San Isidoro.»<sup>56</sup> Así en Marzo de 1603 el Duque de Sessa escribía al Rey que acerca de la venida de Santiago «no había dejado de representar á su santidad cosa que de momento fuese para alcanzar lo que se deseaba; <sup>57</sup> «sirviéndome para esto, decía, de la industria y estudios de los mas principales letrados de esta corte y vasallos de V. M., y en particular del cardenal D. Francisco de Ávila, Auditor Peña y doctores Lamata y Castillo; los cuales, no solamente se aprovecharon de sus estudios, mas vieron tambien los trabajos de muchos enviados de España.»<sup>58</sup> Este Dr. Castillo

que se cita en los pasajes transcritos, vuelto de Roma, en Julio de 1603, dirigiéndose al Duque de Lerma, en un memorial sobre la venida de Santiago, escribía: «El mas antiguo autor que tenemos, es el glorioso san Isidoro, que floreció 627 años despues de la Ascension de Cristo nro. Señor; bien sé que refieren que lo dijo antes Anastasio, Patriarca Antiocheno, que floreció año de 560; pero este autor todos lo citamos de oídas, y por eso pongo primero á san Isidoro...»<sup>59</sup> Ni este Dr. Castillo, que había estudiado tan á fondo la cuestión, habiendo visto todos los escritos que se mandaron de España en defensa de la venida del Apóstol, ni el autor del informe que presentó al Papa el Duque de Sessa, resumen y condensación de todos aquellos escritos, tantos y tan prolijos, citaron para nada los *Fragmentos de Dextro*. Y es evidente que, si no los citaron, se debe á que no tuvieron noticia alguna de ellos, por no haberlos alegado ninguno de sus numerosos corresponsales de España; y cuenta que, como dice Godoy Alcántara<sup>60</sup> «los campeones de Santiago se *abalanzaban* á todo, á Turpin, á las láminas de Granada.» ¿En dónde estaba el P. Higuera? ocurre preguntar. ¿Cómo no levantó su voz? ¿Por qué no sacó á la vista de todo el mundo sus fragmentos de Dextro, y Máximo y Eutrando, en que se consignaba la asendereada *venida*? ¿Se vió tal vez aquejado de alguna enfermedad mortal? ¿Le ocupaba la obediencia en algo que le impidiese levantar la voz y socorrer á España en tal cuyta con el eficaz y decisivo remedio de sus hallazgos? ¡Nada menos que esto! El P. Higuera fué uno de los corresponsales, de los encargados de estudiar la cuestión de la venida, defenderla, probarla, y mandar á Roma la defensa. Y Dios le concedió tiempo y lugar, y evacuó su comisión, escri-

<sup>55</sup> Vid. Historia crítica de los falsos cronicones, c. I. p. 38 in nota.

<sup>56</sup> Ibid.

<sup>57</sup> Ibid. p. 39 in nota.

<sup>58</sup> Ibid.

<sup>59</sup> Ibid. p. 40 in nota.

<sup>60</sup> Obra citada, c. I. p. 37.

biendo su dictámen y mandándolo á Roma, según él mismo confiesa en carta dirigida al jesuita Ignacio de las Casas, en 7 de Octubre de 1600, con las siguientes palabras: <sup>61</sup> «Yo, padre mio, estoy en defender la venida de Santiago a España: tengo hecho mucho y acabado de imbiar a Roma.» De manera es que, por una parte sabemos que Higuera mandó á Roma su escrito en defensa de la venida del Apóstol, y por otra resulta que los que vieron todos los papeles en Roma, mandados de España, no pudieron sacar de ellos ninguna autoridad á favor de la venida que fuese de autor más antiguo que S. Isidoro, del siglo VII, ni citaron para nada á Dextro: de todo lo cual se deduce palmariamente que Higuera no alegó para nada los fragmentos de Dextro y Máximo; pues no se concibe que, si los hubiese alegado, no los citasen ni el Dr. Castillo, ni el informe del Duque de Sessa á Clemente VIII, como los citaron algunos años más adelante, según veremos, el Condestable Velasco, el mismo Dr. Castillo, Beltrán de Guevara y después casi todos los defensores de la venida, cuando el P. Román volvió á esparcir los consabidos fragmentos *notablemente corregidos y aumentados*.

Después de todo esto ocurre preguntar: ¿cómo se concibe que Higuera en el escrito que mandó á Roma no adujese á Dextro y á Máximo? ¿cómo se explica que precisamente entónces no los hiciese correr? Difícil es dar con el verdadero motivo de tal silencio; poco menos que imposible acertar con la razón que le mantuvo en tan extraña inacción. Lo que sí resulta evidente, innegable, incontrovertible, es que, si los *fragmentos* hubiesen sido auténticos, si verdaderamente los hubiese recibido del Monasterio de Fulda, si él hubiese creído sinceramente que eran genuinos, si hubiese podido olvidar que eran aborto de su

audacia y travesura, él los hubiera sacado á relucir cuando la cuestión de la venida de Santiago; él los hubiera mandado á Roma con transportes de triunfal alborozo, y además habría multiplicado las copias, como después lo hizo; y con ellas hubiera henchido todos los ámbitos de España. Si nada de esto hizo se debe á que sufrió, como sufre todo falsario y embuidor, los fatales efectos del error y la impostura: la fluctuación, el desmayo, el desconcierto.

ANTONIO M.<sup>a</sup> ALCOVER.

## SOBRE LA PUBLICACIÓN DE LA HISTORIA DE MALLORCA

(SIGLOS XVII Y XVIII)

I.—*El Dr. Binimelis deja á los Jurados*

*los originales de su Historia*

(1612)

Dels ultims o, penultims codicils fets y firmats per lo mag. y molt Rnt. Sr. Joan Binimelis, Pre. Dor. en Medicina, que en poder del not. de baix scrit sots a 22 de Juny 1612.

Item leix als mag. senyors Jurats de la present ciutat y regne, una historia del present regne de Mallorca, la qual jo he composta ab molt treball, en la qual se troban totas les demes antigitats y cosas curiosas que de aquest regne se poden seber, y perque aquest treball no sie perdut y sie de algun profit, vull y ordena que dit mag. Jurats tinguen la dita historia, la qual está escrita duplicada de ma mia, una en lengua castellana, y la altra, que es lo original, ab nostre lengua mallorquina, encadenada com tenen los libres de privilegis dins lo archiu, y que de aquell no puga esser treta per ninguna causa he rao etiam que sie per lo sermo del Standart als. en cas de contrafactio lexa dita historia, axi la scrita en castella com en mallorqui, anel Collegi dels pares de la companyia de Jesus. Ita est in suo original. Joannotus Bonet, not.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Llib. Extr. dels Jurats 1616 ad 1617*).

<sup>61</sup> Ibid. c. I. p. 39 in nota.

II.—*Entrega á los Jurados de seis libros manuscritos del Dr. Binimelis en castellano y mallorquín*  
(1616)

Lo noble y mag. SS. D. Guillem Nuniz de St. Joan, los mag. Bernat Cotoner, Bartt. Ferrandell, ciutadans, lo mag. Rafel St. Andreu, Cristophol Sociés, mercaders, y Juan Matheu, forner, Jurats de la Vniuersitat, Ciutat y Regne de Mallorca, convocats y ajuntats en la Sala inferior de la casa de la Juraria de la Vniuersitat, en la qual los negocis de aquella se acostumen tractar, diffinir y determinar, entra en dita Sala lo mag. Leonard Çaforteza, curador dels bens y heretats del Rnt. Sr. Joan Binimelis, pre. doctor en medicina y presenta y lliura en ma y poder de dites ses magnificencias, sis llibres de la Historia de Mallorca, ço es, tres en llengo castellana, y tres en llengo mallorquina, que lo dit Rnt. Sr. Joan Binimelis per sa ultima dexa y voluntat vol que sien donats anels magnífichs SS. Jurats, com consta per lo llegat per dit mag. Leonard Çaforteza presentat, lo qual es del tenor següent cusit a la present pagina, los quals dits mag.<sup>chs</sup> SS. Jurats vist la dexa per dit Sr. Binimelis feta, dels dits sis llibres, y vista la presentatio que lo dit Sr. Forteza los na fa per son descarrech, accepten y prenen los dits sis llibres, ço es, tres en llengo castellana y tres en llengo mallorquina, par fer de aquells la voluntat del dit deffunch, y perque aparegue de les dites coses manaren ses magnificencias lo present pacta.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Llib. Extr. dels Jurats* 1616 ad 1617).

III.—*Los Jurados encargan á los Jesuitas la Historia de Mallorca*  
(1621)

Die vj mensis Martij anno anatt. Dni. MDCxxj.

Los die y any desus dits, estant congregats y ajustats en la Sala inferior de la casa de la Juraria de la Vniuersitat de Mall. los molt mag. SS. Joan Torrella, donzell, Hieronym Caldes, ciuteda, Bernat Bertran, Matheu Reus, mercaders, y Barthomeu Coch, forner, Jurats lo present any de la dita Vniuersitat, ciutat, y Regne de Mallorca, pera tractar, diffinir y determinar las cosas concernents lo be y utilitat publica, han deliberat y resolt que se escrigue ab molt gran cuidado la

Historia del dit Regne, y per est effecte se enbie a supplicar anel pare Rector de la Companyia de Jesus, se seruesca fer merce a esta Vniuersitat de posar ma en fer scriure dita Historia per medi del Pare, o Pares que li apparexera, puis de la satisfactio y confiansa que ha tingut sempre y te dita Vniuersitat y Regne del Collegi de dita Companyia, y de la experiencia en tot lo que ha volgut emplear, se pot prometre axi breuedat, e puntualitat de escriure dita Historia ab lo estill ques necessari, y perque de dita deliberatio y determinatio apparegue per eterna memoria, manan ses magnificencies continuar lo present acte presents per testimonis los Mag.<sup>ch</sup> misser Philip Moranta y Joan N..., doctors en dret, advocats de dita Vniuersitat. Quare etc.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Llib. Extraor. dels Jurats*, 1621 ad 1623).

IV.—*Resolución sobre imprimir el 1.er tomo de la Historia del Dr. Dameto*  
(1631)

Die xxiiij mensis Januarij anno anat. dni. MDCxxxj.

Los Mag.<sup>s</sup> SS. el Dr. Hugo Net, donzell, Ferrando Espanyol, Salvador Armengol, ciutedans, Gabriel Domenech, Antonio Bordoy, mercaders, Jurats de la Vniuersitat, Ciutat y Regne de Mallorca, y lo honor. Pere Obrador de Falenig y Llorens Ribes, de Algayda, Sindichs Clauaris de la part forana, congregats y ajuntats en la Sala inferior de la casa de la Juraria de la dita Vniuersitat ahont los negocis de aquella se acostumen tractar diffinir y determinar, sabent y atendent lo Gran y Gral. Consell celebrat als vuy, de dit mes y any hauerlos donat y atribuit ple poder pera traura a llum y estampar la Historia gral. de Mallorca, composta per lo Dor. Juan Dameto, coronista del present Regne, pagant tots los gastos y requisits per dita obra, tant al respecte de la impressio, com encare el satisfacer y pagar los treballs de dit historiador; per lo qual hauerse tractat y conferit al dit negoci ab medur consell y deliberatio, tots concordis y ningu discrepant, vista la gran utilitat y lustre que a tot aquest Regne ha de redundar de la dita obra, han resolt y deliberat que fe estampe la dita Historia, y que per los treballs prestats per dit historiador se li donen doscentes lliures, moneda de Mallorca, y mes franquesa e immunitat de capella, represen-

tantho primer en el Gran y Gral. Consell pera que ho tenga per be quant a la dita franquesa, y mes 300 ₧ de moneda de Mallorca per ajuda de costa de la impressio, pagadores dites quantitats dels diners de restitutions, ab tal ampicio que el dit Dr. Juan Dameto, historiador, en continent tinga obligatio de fer posar ma a la dita impressio del primer tomo, que conte dos llibres de dita historia, y mes que dins de lo any present de 1631, hage de acabar de treballar y compondre lo tercer libre en borredor, saluat just impediment de malaltia del dit Dor., o, del impresor, o, qualseuol altre cas oppinat, o, inoppinat y just impediment, y que per dites 300 ₧ don fiança a contento de dits Mag.<sup>chs</sup> Jurats. En estes coses psent. lo dit Dor. Juan Bap.<sup>ta</sup> Dameto de grat y certa scientia promet y se obliga cumplir tot lo demunt dit. Large etc. Testes etc. Francesch Romaguera y Nicolau Terrassa, scrivent.

Lo Sr. Balthesar Desbrull se constituex fiança al dit Senor Dor. Juan Bap.<sup>ta</sup> Dameto per dita quantitat de 300 ₧, y promet ab ell y sens ell, sempre que sia alloch y causa per les rahons desus dites, restituirles sine dilatione etc. Renun Large etc. y especialment al for del St. Offici.— Semblant fiança fa lo Sr. Augusti Palou. Large etc.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—Llib. Extr. dels Jurats 1631 ad 1632, fól. 171 v.º y 172).

V.—Fianza de Dameto de las 500 ₧ recibidas

para publicar el 2.º tomo

(1633)

Die xij mensis septembris anno anat. dni. MDCxxxij.

Lo mag. el Dr. Juan Dameto de grat etc. promet y se obliga, dins lo any de la present Juraria, fer estampar y traure lo segon tom de la Historia general del present Regne, que en virtut de Consell Gral. se li es estat comenat per raho del qual segon tom y dels treballs prestats en ell ha rebut per p. en la taula 500 ₧ dels molt Ill.<sup>es</sup> y Mag. SS. Jurats, en virtut de mandato presidal de 6 del corrent, per executio de provissio feta per lo noble Regent la Cancilleria a 2 de dit, lo qual promet fer y adimplir saluat just impediment de hauerli qui estampa, o malaltia sua omni dilatione etc. sub pena etc. Pro quibus etc. obli. bona etc. Ren. libelli oblationi frijs et foro etc. Submi. foro Mag.<sup>a</sup> executori etc. Large etc.—Et his presents lo Mag. Augusti Palou, de

grat. etc. se constit. en fianza el dit D. Juan Dameto, y promet en cas que dit Dr. no trega a llum dit historia, com ha promes, tan ab ell, com sensa ell, restituir dites 500 ₧. Omni dilatione etc. y ab les matexas obligations y renunciations que lo principal sta obligat. Large etc. Testes etc.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—Llib. Extr. dels Jurats, 1633 ad 1635, fól. 73).

VI.—Publicación del 2.º tomo de la Historia

por D. Vicente Mut

(1643)

Die xviii mensis Julij anno anat. Dni. MDCxxxiiij.

Jhs.—El Sargento mayor Vicente Mut diu que essent elegit cronista del Regne als 15 de Janer de 1641, en continent se posa a proseguir la Historia y te ya acabat lo segon tom consecutiua al primer que va escriura el Dor. Juan Dameto, y falta solament que V. S. sia seruit manar designar diner per imprimir dit llibre, y per que tan justa proposicio no tenga dificultat alguna representa a V. S.: primerament que al primer Coronista que fonch el dit Dor. Dameto en continent li fonch senyelat diner y ames de la franquesa li donareu siscentas lliures, y dit supp.<sup>nt</sup> no demana cosa alguna de premi de diner; lo segon que lo dit suplicant no pot tenir en asso algun interes propi, puys desde que ha acabat dit goza la franquesa que li fonch concedida per lo Gran y General Consell de 23 de Octubre de 1641, y per conseguint, no pretenint cosa alguna hauria V. S. donat lo premi sensa lo principal intent del fruyt de la Historia; lo tercer que en el llibre se contenen los successos fins lo present any de 1643, y no solament es cosa que el imprimir llibre de historia age de succeir en espays de molts anys, sino que tambe los successos de aquest llibre son de mes consideracio que los del primer tom, perque en ell ha escrit successos de nostres pares, franquesas y privilegis de tot el Regna, tant de la Ciutat com de la part forana; lo quart que en aquest temps parex que la impressio sera mes barato que en ningun altre temps, per la comoditat de paper, y impressors, representant a V. S. los fruyts grandissims que es conseguexen de la Historia perque los fills se animen al fets de sos passats, y per lo nom que adquirex un Regna en las dames provincias. Per tant supplica a V. S. sia seruit manar designar

diner per dita impressio y per segura distribucio nomenar als Mag.<sup>chs</sup> SS. Jurats ab los Sindichs clauaris, o, las personas que millor aparega a conexensa de las quals tinga dit supplicant de concertar dita impressio, que a mes de ser cosa tan justa, ho rebra a particular merse.—Vicente Mut.

Sobre la qual supplicacio passaren y discorregueren los vots y parers dels dits Concellers, de un a laltre com es acostumat, y fonch conclus, diffinit y determinat per lo dit Consell, ningun discrepant, ab lo vot y parer de m. Antoni Doms, lo qual es de parer que se imprimesca lo dit segon tom de la Historia del Regne, y se comet a su S.<sup>a</sup> dels molt mag.<sup>chs</sup> Senyors Jurats y hono Sindich Clauaris, lo mode y el procurar de quin diner se podran pagar los gastos de la dita impressio.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Determ. Vniuers. Majoric.* 1642 ad 1647).

VII.—*Entrega de 118 ejemplares del 1.<sup>er</sup> tomo por la sobrina de Dameto*

(1650)

Die xx mensis octobris anno anat. dni. M DCL.

Los desus dits die y any, constituits personalmente mos. Joanot de Pujols, donsell, per part de Hieronima Dameto, se neboda, en la Sala inferior de la casa de la Juraria de la Vniuersitat, Ciutat y Regne de Mallorca, entrega en ma y poder de su S.<sup>a</sup> dels Mag.<sup>chs</sup> SS. Jurats cent y devuit toms, dich 118 tomos, de la primera part de la historia de Mallorca, composta per lo Dr. Joan Dameto, lo qual Dr. Dameto ne feu llegat en son ultim testament fet y firmat en poder de Juan Mas, nott. sots als 20 de Janer (1630?) a la present Vniuersitat del Regne de Mallorca, la qual entrega de dits tomos de dita historia su S.<sup>a</sup> dels Mag. SS. Jarats la tenen per haguda y rebuda y confessen hauer rebuts aquells; y pera que de lo susdit conste per eterna memoria, han manat continuar lo present acte, present per testimoni Francesch Romaguera y Michel Gomila, leonats. Quare etc.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Extr. dels Jurats*, 1648 ad 1650).

VIII.—*Encárgase la continuación de la Historia*

á D. Jerónimo Alemany

(1720)

Cavildo del lunes 13 de Mayo 1720.—En este Ayuntamiento se ha hecho presente hauerse

entendido que los antiguos Jurados dieron comision á Dn. Geronimo Alemany, ciudadano, de continuar la Historia de Mallorca, y que tiene ya trabajada parte de la obra; en cuya consideracion acordó la ciudad que para deliberar en continuarle el referido cargo, se vea y reconozca lo que tiene trabajado, por los Señores Regidores Dn. Ramon Fortuny D. Antonio Serralta a quienes diputa y da comision la ciudad para dicho efecto, con la prevencion que haviendolo executado hagan relacion á este Ayuntamiento para poder en vista de ella deliberar lo que se tuviere por conveniente, y que esta resolucio se haga saber al dicho D. Geronimo por medio del infrascrito secretario, en cuyo poder deverá depositar los pliegos que haya escrito de la continuacion de dicha Historia, para passarlos á manos de dichos dos señores Regidores y se les restituirán por el mismo medio despues de haverse visto y reconocido para el fin expressado.—(ARCH. MUN. DE PALMA.—*Lib. de Res. de Ayunt.* de 1720, fol. 51).

IX.—*Contrato para publicar mil ejemplares*

de la Historia de Alemany

(1721)

Nosotros bajo firmados, Don Geronimo de Alemany, historiador de la Universidad y Reyno de Mallorca, y Pedro Antonio Capó, impresor, hauemos acordado y convenido en lo siguiente sobre la impresion de su obra á cuenta de la Universidad.

Primero. Que se haian de hazer mil tomos o volumenes de la historia tiene V. M. escrita de esta isla, y que dicho impresor se obliga a tenerlos impresos y levantados (no mas) dentro el termino de diez meses, poco mas o menos, tomando la cuenta del primero dia se empezará dicha impresion; y se pagara a rason de diez y seis reales de Plata el pliego.

Que haora le daran sesenta libras de la Universidad, esto es, cincuenta que se daran al sujeto que dara el papel, y diez a dicho Capó por la tinta y para empezar la impresion y etc.

Que en orden a la correccion se a de dar a cada pliego dos o tres pruebas, o las que fueren menester, y si basta una no se pasara a segunda. Y es pacto que se haya de dar a dicho Capó una mano de papel mas de los mil pliegos, que es el estilo de las prensas por el menoscabo de dicho papel.

Que la letra de la Historia aya de ser dicha

del texto, y a la margen cursiva o bastardilla, y en lo lineal, las dos buenas; obligandose dicho Capó a trabajar las tintas buenas, segun las reglas del arte; como tambien la composicion de los capitulos, o libros de dicha Historia.

Que la Uniuersidad, assi como passará adelante la impresion tiene medios, o de los caudales mas efectivos en que comodamente pueda pagar, le dara alguna cantidad. Y assi mismo es pacto que si en dos años, despues de concluida la dicha impresion, el beneficio y venta de esta diere de si para pagarse de su coste y trabajo al dicho impresor sobre las dichas sesenta libras, que de prompto se le dan de la Ciudad para papel y tinta, lo aya y pueda hazer de su mano en los tomos que se vendieren; y en caso que no produzga en dichos dos años la dicha venta lo bastante a la paga de dicho coste, entonces la ciudad obliga los bienes y rentas de su Uniuersidad que pueden ser obligados para gastos desta naturaleza á la satisfaccion de dicho impresor, sin que por esta razon se pueda entender quedar obligados los señores Regidores como particulares, ni al todo ni á la parte de dicha deuda: y finalmente que el dicho Capó en interin sea pagado y satisfecho retendra en su poder toda la dicha impresion integramente. Y assi lo acordamos, y firmamos los dos, teniendo V. M. orden de la Uniuersidad, y habiendose visto la presente escritura en el Muy Illustre Ayuntamiento conuinieron en ella, y dieron comision á V. M. para firmarla. Fecha á los 29 setiembre de el año 1721.—Don Geronimo Alemany, Historiador.—Pere Antoni Capó, Imp.<sup>or</sup>—(ARCH. MUN. DE PALMA.—*Lib. de Resoluciones de Ayunt. de 1721.*—Hoja suelta sin foliar).

ENRIQUE FAJARNÉS.

## CAPITOLS SOBRE LOS FORS DEL PEIX

[1361-1365]

**A**RA hoyats que mana lo honorable mosseny en Bnt. de Tous cavaller conceller del molt alt. S. Rey, Governador general del Regna de Mallorca, que com per lo Concell General dins e defora sia stat per mesbe de la cosa publica del Regna de Mallorca concordantment determenat que tots los peix quis vendran en lo regna de Mallorca sien venuts a pes.

E per ço man a tots los pescadors e pescadors venedors e reuenadors e tots altres venent peix en lo regna de Mallorca que de aqui auant deguen vendra los dits peix per la forma en los capitols deuals scrits contenguda, sots pena per cada vegada de .v. s per cada pesada del qual ban haura lo ters lo S. Rey, e lo ters lo denunciador y laltre ters [de] lo mostasaf sia. (\*)

Item se ven la liura carnisera del emperador. (\*\*). . . . . s ij s ds.

Item se ven la l. carnisera de la sirvia y palomida. . . . . i s iiij

Item se ven la l. carnisera del enfos. . . . . i s vj

Item se ven la l. de la sorra y de la tonyna. . . . . i s ij

Item se ven la l. carnisera de bis. . . . . i s ij

Item se ven la l. carnisera del congre fresch setza dines. . . . . i s iiij

Item se ven la l. carnisera dels sarrans y mabres y vaquas variades y sarths quatorza dines. . . . . i s ij

Item se ven la l. carnisera

(\*) Copio de un libro del Mostasaf, en vitela y cubiertas de madera, comenzado hácia el año 1514 como da lugar á suponer una de las anotaciones escritas en las guardas de la encuadernación, este documento que llena por completo la última de sus hojas.

Es posible que en la siguiente continuase la tarifa correspondiente á otros pescados, pues que en las de siglos posteriores he visto figurar el Llop, Reig, Moll, Llus, Llagosta, Calamar, Reljada, Musola, Pop, Tortuga, Rap y Cangras; sin embargo, esto no quita valor al documento que se publica, mayormente cuando la tasa de las clases que pueden faltar serian análogas á las relacionadas y es bastante para dar idea de los precios que regian en el siglo XIV.

Fijo la época del pregón entre los años 1361 y 1365 porque Bernardo de Tous fué gobernador de Mallorca por aquel tiempo, sucediéndole Olfo de Próxida poco después de la última de las expresadas fechas.

(\*\*) Sirva de inteligencia á aquellos que desconocen el valor de las pesas y moneda mallorquinas, que la libra carnisera equivale á 1221 gramos (1 <sup>1</sup>/<sub>5</sub> kilg.): el sueldo á 16 <sup>2</sup>/<sub>3</sub> céntimos de peseta y el dinero (dozava parte del sueldo) á 1 <sup>2</sup>/<sub>10</sub>.

dels pagells y arens y scorpo-  
ras un sou vuit diners. . . . . i s̄ viij  
Item se ven la l. carnisera  
dels sparrayons, doncellas y  
torts un sou. . . . . i s̄  
Item se ven la l. carnisera  
del bonitol. . . . . i s̄  
Item se ven la l. carnisera de  
la melba y oronell vuit diners. . . . . s̄ viij  
Item se ven la l. carnisera de  
spet . . . . . i s̄ vj  
Item se ven la l. carnisera de  
las agullas. . . . . i s̄ iiij  
Item se ven la l. carnisera del  
paguer (*epagueres?*) y den-  
tol devuit diners. . . . . i s̄ vj  
Item se ven la l. carnisera del  
dalfi. . . . . i s̄  
Item se ven la l. carnisera de  
la anguila fresca de la mar  
dos sous. . . . . ij s̄  
Item se ven la l. carnisera de  
la lissa de mar un sou y  
vuit diners. . . . . i s̄ viij  
Item se ven la l. carnisera de  
la sardina grossa y menuda  
deu diners. . . . . x  
Item se ven la l. carnisera  
del sorell. . . . . i s̄ ij  
Item se ven la l. carnisera de  
alatxa grossa y menuda sis  
diners. . . . . vj  
Item se ven la l. carnisera  
del sesklet. . . . . i s̄ iiij  
Item se ven la l. carnisera  
del mugol de mar vint di-  
ners. . . . . i s̄ viij  
Item se ven la l. carnisera de  
la horada de mar vint di-  
ners. . . . . i s̄ viij  
Item se ven la l. carnisera  
del gerret. . . . . s̄ viij  
Item se ven la liura carnisera  
de las obladas y lampuga qua-  
torsa diners. . . . . i s̄ ij

E. PASCUAL.

## CARTAS CURIOSAS

DEL SIGLO XIV

I

REFERENTES A LA PROMOCIÓN AL CARDENALATO

DE FR. NICOLÁS ROSSELL

D.—*Del Cardenal participando su promoción al convento de predicadores de..... (Barcelona?)*

Fratres mei dilectissimi: Ad gaudium vobis significo quod heri recepi multos et diversos cursores de curia romana, per quos fida relatione est mihi intimatum quod sanctissimus dominus noster Papa, feria vj.<sup>a</sup> ante gloriosum festum Nativitatis Filii Dei, me quamquam inmeritum et indignum ad cardinatatus promovit dignitatem. Frates mei dilectissimi: si mee imbecillitatem persone vultis considerare, michi proculdubio compati et condolere haberitis, cum, teste beato Gregorio, res existat monstruosa gradus summus et animus infimus in prelato. Si vero ad statum unde assumor vos verteritis, materia gaudii et leticie vobis multipliciter ministratur, quum ipsum statum sanctissimum a lacte quasi cincero corde dilexi et carum habui super omnem lapidem pretiosum, pro cuius exaltatione propono, dante Altissimo, nocte dieque quamdiu vixero decertare. Vos igitur fratres mei precordialissimi, qui ex parte unius patris michi estis confilii, et ex parte regiminis fuistis in Xpo. actenus subditi, ex parte enutritionis primeve et conversationis estis mihi quasi anima mea predilecti, orate queso Deum et beatam Virginem et patrem nostrum beatum Dominicum, assidue, quatenus vestris meritis quod mea nequeunt meam imbecillitatem sic corroborarent meamque vitam ad Dei beneplacitum sic conservent, quod hanc quam tenemus sacram religionem vobis et michi comunem valeam in conspectu Dei et hominum, juxta quod affecto, et specialiter hanc michi peculiarem provinciam predilectam, in multis et multipliciter promovere, et tandem illuc vobiscum pertingere valeam ubi existit perfecta requies post laborem. Nec putetis, patres mei dilectissimi, propter tanti gradus sublimationem me a vobis velle recedere, quum certifico vos quod sive in mortem sive in vitam, flendo cum flentibus et gaudendo cum gaudentibus, corde, habitu, subsidio et internis precordiis, vobiscum ero usque ad consumationem seculi; et utinam tantum posem vobis? prodesse opera quantum

corde. Valet in domino Jhu. Xpo., fratres mei dilectissimi, et a vobis instanter postulo orationum suffragium speciale. Data Cesarauguste prima die januarii..... (anno 1357).

E.—*Del dicho Cardenal haciendo igual participación á los Jurados de Mallorca*

Honorabiles domini, amici mei carissimi: vestre reverencie significo per presentes quod ultima die mensis decembris a diversis et pluribus dominis meis cardinalibus cursores et litteras quamplurimas recepi, per quas mihi certo intimarunt quod dominus noster Papa, die veneris ante festum natiuitatis gloriose Filii Dei, me creavit in presbiterum cardinalem, licet inmeritum multipliciter et indignum. Amici mei precarissimi, dum ipsam tam novam tamque celebrem persone mee inmutationem vestre dilectioni ad letitiam cupio intimare, mea obest imbecillitas et indignitas adversatur propria nimis magna; et unde deberet vobis gaudium merito exurgere ex digna, propter indignam, pro dolor, vestram excito prudentiam ad mihi, immo toti ecclesie sancte Dei, condolendum potius et ad flendum. Dum vero patriam, civitatem, parentesque in presentiarum considero, multipliciter vobis totique regno Majoricarum exultationis et gaudii materia proculdubio geminatur, dum de vestre civitatis viridario arborem, licet aridam meritis et operibus infecundam, dignitate tamen sic excellenter in sancte romane quantitatis ecclesie, fastigio Dei non cooperante sed permittente gratia, conspiciatis elevatam. Et si talia tanta tamque grandia mea non meruit parvitas personalis, meruit tamen hec victoriosi et gloriosi principis domini Regis precelsa serenitas, nobilisque regni Majoricarum celebritas, et utriusque preclaritas obtinuit meritorum. Et ideo factum est ut ipsa indigna assumptio, que me meumque animum, qui proprium melius novi reatum, in conspectu Dei et hominum vehementer humiliat concutit atque terret, dictum principem vosque ac totum jam dictum regnum promovet, famat, exaltat in orbe ex nova prerogativa singularissime dignitatis. Quia ecce, amici et fratres mei dilectissimi, si celum sacrosancte militantis ecclesie, cum beato Johanne, aspiciatis in aperto circa tronum almi-ficum, locum videlicet Petri et sedem ubi Xpi. residet vicarius et totius seculi moderator, inter viginti quatuor seniores totius cardines orbis illum

cernitis collocatum qui est vestri regni filius, ejusdem civitatis concivis, patrie natus, frater et filius vester, os uniuscujusque vestrum et caro, quem ab humero et supra inter populum regnorum terrarumque domini Aragonie seu principatus usque ad hec tempora natum, velut alterum Saulem, utinam Dei vocatione, non suis sed vestris meritis, conspiciatis eminere. Nolite igitur domini et amici mei, nolite queso pro hujusmodi vestri et mei nativi regni glorificatione more mundano temporaliter exultare, neque me beatum propter eam ut vulgi habet comunis estimatio predicetis, sed pro tanto Dei magnificentie munere Deum laudare, regem honorificare, et sine cessatione orate ut, qui me in vobis et vos in me in hujus primitivo cardinalatus honorem voluit preceteris regni hujus partibus sua piissima clementia honorare, dignetur de me, indigno et indigne promoti, dignum facere, qui propria solus novit potentia de reis sanctos et dignos facere de indignis, ut sicut mea ab exordio indigna promotio vestris et totius regni sanctis orationibus digna facta, ad Dei laudem, domini regis honorem, totius patrie et specialiter regni Majoricarum prefati exultationem, et me beatitudinem anime feliciter convertatur. Et ut de predictis vobis et mihi unum gaudium sit comune et una mentis spiritualis exultatio oriatur, vestre dilectioni hec per portarium istum meum cum presentibus volui quam cicuius intimare, indignum judicans ut vestre dominatio, michi plurimum cara, in mea immo verius vestra tam nova tamque insolita promotione inexpers fieret gratiarum accionis et Dei laudis que ceteris nationibus et gentibus, vobis congratulando cum gaudio nunciatur. Valeat vestra carissima et venerabilis universitas feliciter prout opto que michi queque sibi grata nunc et semper intimet confidenter. Data..... etc.

E. AGUILÓ.

## ANTIGUAS INDUSTRIAS MALLORQUINAS

ORDENACIONES DEL GREMIO DE JABONEROS (\*)

[1493]

*Nouerint vniuersi. Quod anno a natiuitati Domini M.º CCCCL xxxxiij. die autem veneris xxviii mensis Marcij, coram spectabili et magnifico domino*

(\*) En el núm. del BOLETIN correspondiente al mes de Enero de 1891 insertóse un curiosísimo documento referente á esta misma industria.

*Locunt. generali et Gubernatore Regni Maioricarum seu verius in eius personam coram magnifico Romeo Amat, juris utriusque doctore ejus assessorem, comparuerunt Dionisius Salua, Petrus Palliser, Daniel Canaualls et Guillelmus Granalosa, sabonerij Majoricarum, et, tam nomine eorum quam etiam aliorum saboneriorum eiusdem ciuitatis, presentarunt eidem legi et intimari requisierunt et fecerunt per me Anthonio Mir, not. et scribam regentem scribaniam Curie ciuilibus Gubernationis Maioricarum, supplicationem et capitulam que sequuntur.*

S.<sup>or</sup> molt Spectable:

Los saboners de la present ciutat e ylla de Mallorques vehent lart llur esser molt exercitat per moltes persones les quals son inhabils per exercitar aquell, axi com son molts vagabuns sperimentadors de diuersos arts e oficis forestes tenint atrauiment de parar obrador en la present ciutat per fer lart del sabo, los quals, apres han fet despendra en aquells ab qui se justan e fan compayas, sen van e ixen del present regne e aquells qui han fetes algunes despeses resten destroits com no sapien perfetament lart del sabo e axi los obrados vagan e van a total ruyna. E aço, senyor molt spectable, es gran preiuy de moltes persones qui en aquest art afronten e als mes propinques interesats son los miserables sabones que, a causa de aço e altres coses, ja no son per campar llur vida sino ab molta miseria, los quals son fils de la terra e en tots los carrechs de aquella axi com en ajudes e en altres compartimens a ells es mes carreguade la ma que a ninguns dels altres stamens, per quant llur art es molt notat entre los stamens esser de gran guany; e ventse tant perjudicats e ans que lo dit art no sia del tot preterit ni vingut a total royna, prenint spil dels altres arts e oficis qui tots stan ordonats thenint confraries segons llurs deuocions e ara poch dies ha en la present ciutat no hauia sino dos botigues de barrates e ara apres hauer feta confraria en lo monestir del beneuenturat mosse nyer sent Francesch prenint per Senyora patrona aduocada nostra dona de puritat ahon molt solempnament fan llurs oficis e beneficis al millor poden, de hon en molt breu temps ses tant ampliati que vuy es ab gran augment, e vent los sabones ells no esser de menor stament quels altres artasans, han desliberat ab decret de vostra spectabilitat fer vna confraria axi com tenen los altres oficis, e creuen, mitgensant lo ajutori de nostro senyor Deu Jesuxrist, lart del sabo sera ab molt

gran prosperitat e no ira a perdicio axi com vuy es manifest que la major part de les saboneries no obren ni fan sabo, e aço a causa del predit preiuy a ells fet per los viandans forastes; e no sol es preiuy dels sabones, mes encara del reyal patrimoni, per quant ningun saboner no pot fer sabo si no pagua vint sous al senyor rey, e vanint lart a perdicio sesa la pagua dels dits vint sous; e vuy se atroban han sessat de pagar los dits vint sous pus de xij sabonarias, axi com en la plassa del pes de la palla la saboneria den Tarades e en vn carrer de dita plaça la saboneria den Pau Despla, al call dels juyeus la saboneria den Bonanat Berard, al pes de la farina la den Osona, al carrer de sant Miquel nba vna den Bagur e vna den Pol e vna den Janer, e al carrer de Bonayre vna den Rossinyol e altres ques dexan de dir; de bon clarament se veu el rey nostro senyor non ha ningun vtill, e si lart es en augment totes les dites sabonarias se tornaran a poblar e aquest benefici sera pera molts: e axi los predits sabones vmilment a la Senyoria vostra suplican los vullan atorgar e fer decretar los capitols per ells ordonats, los quals son de la seria e tenor dels capitols tenen los altres oficis, los quals son justament fets e ordonats e sens perjuy de ningu e sen spera, mitgensant Deu, be en sdeuenidor temps; e a be les dites coses per ells justament suplicades sien molt justes e degudament demanades vos ho reputaran a singular gracia e merçe.

Primo es ordonat que no sia alguna persona, de qualseuol stament o condicio sia, no pusca parar obrador de fer sabo moll en la present ylla de Mallorca si empero no es mestra o fill, filla, pare e mare de mestre o muller de mestre sucehint los bens de aquells, sots pena de cinquanta liures e enhabit del art, lo terç de la dita pena al fisch del senyor rey aplicadora e hun altre ters al denunciador e hun terç altre a la confraria distribuint aquell per pobres del art, mestres o fills de aquells, e no hauenthi pobres als pus prop parents de aquells se haga a partir a coneguda dels ministres de la confraria.

Item es ordonat se fassan dos sobreposats e dos probomens mestres del art a sort e a sach e aquells hagen carrech de negociar totes les coses nessesaries e pertanyens a la dita confraria, presentant, empero, jurament en poder del magnifich vaguer se hauran be e diligenment en totes les coses de la confraria edesents (*aderents?*) al dit

art, segons la orda dels presents capitols; altrament seran tinguts e encorreran en pena de xxv ll. repartint la dita pena ab la desus dita manera.

Item es ordonat que ninguna persona forastera, a be sia mestre, no puxa parar obrador per de fer (*sic*) sabo moll si empero no prenia muller en la present ciutat e ylla o hauent muller fora la terra la haga aportar assi en lo present regne; altrament no puscha vsar del dit art, fent empero de aquell axamen obrant haga fer dos cuytes de sabo presents los sobreposats e *prohomens* e haga pagar a la confraria sinch ll. de antrade, e los dies quel axamen durara haga a pagar a cada hu deu sous lo jorn, ço es, a hun sobreposat e hun *prohom* dels qui faran laxamen, e lo dit sobreposat e *prohom* qui fara laxamen se faça a la ventura; altrament no puscha obrar, sots la contenguda pena de sinquanta liures distribuïda ab la predita forma e enhabit del art.

Item es ordonat que nengun mestre no pugua pendre negun mosso si empero aquell no esta a carta ab lo dit mestre quatre anys ab acta publich e en aquell no puscha fer gracia del temps, a be sabes lart, sots la dite pena de sinquanta liures, distribuïnt aquella ab la dita forma.

Item es ordonat que los mossos qui hauran estat a carta e hauran complit lo temps de quatre anys no puxen vsar del dit art si empero no se examinen per los sobreposats e *prohomens*, ço es, hun sobreposat e vn *prohom*; e lo dit sobreposat e *prohom* qui dit examen fara sien del nombre dels quatre trets a la ventura e hage obrar e fer vna cuyta de sabo presents los dits examinadors, e fent aquell la obra segons lart, sia fet mestre; altrament no puxa obrar del dit art; pagant dentrada a la confraria quoranta sous e los dies del examen haga a pagar a cascun de aquells qui fan laxamen deu sous, dich deu sous cascun jorn, sots la dita pena de sinquanta liures, repartint aquells ab la dita manera e prohibit del art.

Item es ordonat que nengun catiu, a be sie franch, no puxa parar obrador de fer sabo moll en la present ciutat e ylla ne a negu ne puxa mostrar sots la dita pena de sinquanta liures, e no hauent manera de pagar aquelles haga a perdre les eynes e lo preu de aquelles se haja a distribuir en la dita manera donant libertat en aquell que puscha obrar en los obrados dels sabones per los dits sabones pagantli sos trebals, ço es, pitgant e buydant.

Item es ordonat que nengun mestre no puscha fer obrador ni fer sabo en casa stranya, dich en casa de altre stament de gent fora del art a be fes compayia ab ell e li bestregues per exercitar lart, saluo empero tingua libertat no tanint obrador seu propi puxa en casa sua o logant obrador puxa fer dit art a be faça compayia ab qualseuol persona, sots la dita pena distribuïda ab la dita forma.

Item es ordonat que si algu saboner volra fer sabo ne parar obrador fora la ciutat ne dins la ciutat e feya compaya ab algu a be sia home casat o tingues casa per si en lo temps de la companyia havia apres lart, que aquell haga star ab lo dit mestre dos anys e apres se haga examinar ab la dita manera pagant quoranta sous a la confraria e x s los dies del examen, com dit es, stant empero aquell tal ab lo dit mestre fara companya mengant e dormint ab aquell sots la dita pena de sinquanta liures distribuïda aquella ab la predita manera.

Item es ordonat que tostemps que a nostro senyor Deu Jesucrist sera placent e a la majestat del rey nostre senyor e al pare en Crist prior de Santa Creus o a sos delegats inquisidors los placia restituir en libertats de abans tenien o dar licencia de esser *prohomens* e sobreposats a nels conuersos vulgarment dits apenitenciats, que aquells hagen esser en tal loch sobreposats e *prohomens*, ço es, que la hun sobreposat e hun *prohom* haga esser crestia de natura e hun sobreposat e hun *prohom* conuers, sots la dita pena de sinquanta liures distribuïda ab la dita forma.

Item es ordonat que totes les reuenedores o reuenadors de sabo hagen a pagar a la nostra confraria hun diner tots disaptes e los confreres dos diners tots disaptes; diem, empero, aquells qui son mestres del art e de vzaran (*sic*) sots la dita pena distribuïda ab la dita forma.

Item es ordonat que si los sobreposats e *prohomens* volien ajustar o leuar alguns capitols que no ho puxen fer si empero no ajunten consell general de tots los confreres mestres del art e a les mes veus que fassen les coses hauran a negociar per la dita confraria, saluo empero que no puxen lauar ni desfer dels presents capitols aquell capitol ahon diu que restituïts ab libertat debans tenien los conuersos apenitenciats hage esser hun sobreposat e hun *prohom* conuers, sots la

dita pena de sinquanta liures distribuïda aquella ab la predita manera.

Item es ordonat que a be que en los anomenats capitols no digua la distribucio de les penes, ço es, la pena anomenada de sinquanta liures e de vint e sinch liures, entense que qualseuol persona fara contra la orda dels dits capitols, lo terç de la predita pena sia del denunciador e laltre terç al fisch del Sr. rey e laltre terç a la confraria, distribuïntlo ab la desus dita manera.

Item es ordonat ques hage a fer vna caxa ahon stiguen los presents capitols e que tingua duas tanquaduras e la vna clau tingua la hun sobreposat crestia de natura e laltre clau laltre sobreposat conuers, sots la dita pena.

Item es ordonat que los diners se hauran de la dita confraria en aquesta manera, ço es, que la hun sobreposat hage a fer la cerqua e acapte sis mesos cascu sobreposat e cascu dels sobreposats hage a dar fermansa de la quantitat vindra en son poder, sots la dita pena.

Item es ordonat que los sobreposats que iaxaran hagen a dar compte e raho de les pecunies hauran aministrades de la confraria a nels sobreposats e probomens qui en aquells socceyran, e si quantitat alguna en lur poder habitara la bajan a dar a nels sobreposats nouells sots la dita pena.

Item es ordonat que les almoynes faran los sobreposats e probomens que no puxen esser forçats de dar compte a qui dat ho hauran, sots la dita pena.—Ro. Amat.

*Quibusquidem supplicatione et capitulis presentatis, lectis et intimatis idem magnificus asses. eorum tenore audito et precepto habitaque super eisdem maturam deliberationem quia juste petentibus non est denegandus assensus capitula predicta et omnia et singula in eis et uno quoque eorum contenta, admisit, laudavit, aprobavit et confirmavit et pro eorum majore corroboracione et validitate illis que manu sua subsignavit prout in fine cuiuslibet illorum est videre dicti domini locumt. generalis interposuit auctoritatem pariter atque decretum in quorum omnium fidem et testimonium fuit hujusmodi scriptura continuata. (\*\*)*

JOSÉ MIR.

(\*\*) Arch. de la antigua Curia civil de la G. de Mallorca.—Lib. de Suplic. de 1493-95.

## CARTAS

### SOBRE JAFUDA CRESQUES

CARTÓGRAFO MALLORQUÍN

(SIGLO XIV)

#### I

**H**ASTA fines del siglo pasado ó principios del presente, no se ocupan los que historian nuestra isla, de Jaime Ferrer ó Ferrar y del maestro Jaime, que se ha creído ser uno mismo, primer director, ó uno de los primeros profesores, de la escuela de náutica de Sagres. Las noticias que de él ó de ellos, (caso de que fueran dos) se consignan, son muy escasas y confusas, habiendo predominado la creencia, por mas que no faltase quien la combatiera, de que se trata de una sola persona. En las notas tomadas por el Paborde Jaume de los libros pertenecientes á la antigua Procuración Real, se transcribe una del año 1389 relativa á un Benda Creqs judío, en la que se espresa habersele pagado por orden del rey, cierta cantidad por un mapa mundi que hizo por encargo suyo. Jeuda, Juda ó Jahuda y Jafuda son variantes del mismo nombre; (\*) no teniendo nada de extraño que el copista tomara la *I* que tal vez se tuerce abajo hacia la derecha del que lee, por una *b* y la *u* por una *n*, con lo cual quedaba convertida la palabra *Jeuda* en *benda*: y con las abreviaturas de palabras, tan usadas en aquellos tiempos, se explica también satisfactoriamente que el *Creqs* que se lee, sea *Cresques*, pero como no hemos visto la nota original aludida nada más aventuramos hoy sobre esto.

Hace unos veinte años que encontramos cierto número de cartas, ó comunicaciones de los reyes D. Juan y Don Martín de Aragón dirigidas á sus lugartenientes en Mallorca, referentes á un Jaime Ribas, converso, de quien se dice

(\*) Véase la *Historia de los Judios de España y Portugal* por Amador de los Rios.

llevaba el nombre de Jafuda Cresques; siendo de notar que antes de su conversión era vulgarmente llamado *Jafudinum* (diminutivo de Jafuda) según expresa el primero de los citados monarcas en la primera de las cartas que vamos á insertar; lo cual nos hace caer en la sospecha, aceptando el criterio que la costumbre de entonces admitió, que pudo haber ó realmente hubo otro de mas edad del mismo nombre y apellido.

Por estas cartas se vino en conocimiento de que el expresado hebreo fué el que más tarde se llamó Jaime Ribas, cristiano; y aunque nada habíamos visto en escrito alguno á excepción de la antes mentada nota del Sr. Jaume, creímos que bien podría ser él y no otro el renombrado director ó maestro de la escuela de Sagres.

Siendo Jaime su nombre cristiano, al igual del que llevaba Ferrer ó Ferrar, y llamándosele en las expresadas cartas, *maestro*, á él es á quien podemos suponer que aluden Masdeu, Tofiño, Cladera, y otros escritores extranjeros, al referirse á «un maestro Jaime natural de Mallorca» y «maese Jaime» en la expresada noticia acerca de la escuela de Sagres.

No creemos supérfluo para la historia, las poquísimas noticias biográficas de este notable cartógrafo de la edad media y de su familia, que resultan de las repetidas cartas. Según ellas, era hijo de Ana, que ántes de convertirse se llamaba Cetadar, y su padre, según el Sr. Labrés, (\*\*) Cresques Abrae: (Abraham, tal vez), la cual vivía en esta ciudad en 1399, en cuyo tiempo, dicho su hijo es considerado en aquellos documentos como habitante de la misma, si bien entonces se hallaba ó residía en Barcelona y tenía una hermana, también conversa, llamada Francisca casada con Marzoch Madini, ó Madí.

(\*\*) Artículo inserto en el número 127 de este Boletín pág. 310.

En las denuncias mandadas hacer por el Lugarteniente, referentes á las casas que los israelitas poseían dentro del Call, después del saqueo, aparece una del referido converso Jaime Ribas.

El aprecio en que le tuvieron los nombrados monarcas se desprende de las comunicaciones á sus Lugartenientes, que iremos publicando en los números sucesivos de este BOLETÍN.

Y para concluir estos breves apuntes, confesamos francamente que ignoramos si un Ferrer, ó Ferrario, Cresques, que vivía en 1346 (\*\*\*) y era físico del rey, pertenecía ó no á la familia de Jafuda; pero nos parece probable que el otro cartógrafo Matías de Viladesters fuera el del mismo nombre á quien se llama *converso* en una licencia que le expidió el Lugarteniente de Mallorca en 20 de Enero de 1401 para que pudiese trasladarse á Sicilia (\*\*\*\*).

Die veneris xiiij Marcij anno  
predicto lxxxx quarto (1)

Die et anno predictis comparuit coram honorabili domino berengario de monteacuto domicello locumtenente Gubernatoris in Regno Maioricarum Petrus de Fontaneto procurator ut dixit infrascripti Jacobi ribes conversi et presentavit eidem ac legi requisivit et fecit quandam patentem litteram Regiam in eius dorso sigillo comuni domini Regis ut prima facie apparebat sigillatam cuius tenor talis est.

Johannes Dei gratia Rex Aragonum valentie Maioricarum Sardine et Corsice Comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie Dilecto et fidelibus Gubernatori Regni Maioricarum aliisque universis et singulis officialibus nostris Civitatis Maioricarum vel eorum locatenentibus ad quem seu quo presentes pervenerint Salutem et Dilectionem. Pro aliquibus nostris negociis ab infrascripto cum arte sua expediendo celeriter ne-

(\*\*\*) Carta de 6 de los idus de noviembre y otra de los idus de diciembre, del libro de las *Comunes* de dicho año, que fueron de la antigua CURIA DE LA GOBERNACIÓN de Mallorca.

(\*\*\*\*) Lib. de *Licencias* de 1400 á 1404 que fué de dicha CURIA.

(1) 1394.

cessarium valde habemus fidelem nostrum Jacobum ribes conversum tempore quo in cetitate Judaica permanebat Jaffudimun cresques vulgari-  
 riter nuncupatum magistrum in arte conficiendi  
 cartas de navagar et mapasmundi domesticum et  
 familiarem nostrum ob quod in omnibus et sin-  
 gulis causis seu questionibus que ducuntur seu  
 duci sperantur civiliter vel criminaliter quavis  
 ratione seu causa adversus seu contra dictum Ja-  
 cobum et eius bona etiam si ratione debitorum  
 olim calli judaici Maioricarum descendant seu  
 alias gronse supersederi providimus hinc ad unum  
 annum a data presentis in antea secuturum. Ydeo  
 volumus vobisque et unicuique vestrum dicimus  
 et mandamus de certa sciencia et expresse sub  
 privacione officiorum vobis commissorum quatenus  
 supersedimentum nostrum huiusmodi per dictum  
 tempus observando contra ipsum seu eius bona  
 non procedatis seu procedi per aliquos permitta-  
 tis aliqua ratione Si quid enim rationibus prena-  
 rratris contra Jacobum predictum seu bona ipsius  
 innovatum seu anantatum extiterit id pretinus  
 ad statum reducatis prestinum et primeum sint  
 nos ea cum presenti reducimus et tornamus  
 Quem nos cassando et annullando omnia et sin-  
 gula si que per vos seu aliquem vestrum contra  
 ipsum processa et enantata extiterint seu que in  
 preiudicium supersediment huiusmodi erunt pro-  
 cedenda decetero decernimus irritum et Inane  
 quisquid á vobis seu vestrum altero scienter vel  
 ignoranter attentari contigerit quavis causa Dat.  
 valencie sub nostro sigillo secreto x.<sup>ma</sup> die fe-  
 bruari anno anativitate domini M.<sup>o</sup> ccc.<sup>o</sup> xc.<sup>o</sup>  
 quarto. Rex jo. (*Lib. de Letras Reales de 1393*  
*ad 1397, que fué de la antigua curia de la Go-*  
*bernación, fól. 93.)*

MIGUEL BONET.

## SOBRE LA BEATA CATALINA THOMÁS

(SIGLO XVII)

I.—*Traslado del cuerpo de la religiosa  
 y erección de una capilla*

(1618)

Vuy dijous que contam als xxvj del mes de  
 Abril any de la natiuitat de nostre senyor Deu  
 Jesuchrist MDCxviiij.

La mare priora y monjas del conuent de  
 S.<sup>ta</sup> Magdalena ab consentiment y autoritat del

ordinari, per justas causas y respectes, han deter-  
 minat trasladar lo cos de la beneventurada Sor  
 Cathalina Thomasa, religiosa que fonch de dit  
 conuent, y edificarli una capella condecant en  
 la iglesia de aquell, y perque dit conuent es de  
 poca facultats, las quals no son sufficient per  
 la vida de ditas religiosas, y estan imposibilita-  
 des de obrar ditta capella; per tant recorrent a  
 V.<sup>s</sup> mag.<sup>es</sup>, com a pares y protectors, humil-  
 liment suppliquen sien seruits ajudar y subuenir-  
 las de alguna caritat per dit effecte, de lo que  
 faran seruey a Deu nostre senyor en honrar una  
 siruenta sua tan insigne, y a ditta priora y mo-  
 nestir gran merce.

Sobre la qual supplicatio passaren y discor-  
 regueren los vots y parers dels dits concellers,  
 de un en altre com es acostumat, y fonch conclus,  
 diffinit y determinat per lo dit gran y general  
 Consell, per mes dels dos parts, que per lo effec-  
 te desus representat se donen 50 ₧ per amor de  
 Deu, conforme dispon la pragmática, ab tal, em-  
 pero, ha y han de possar las armas de la Uniuers-  
 sitat.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Llib. de*  
*Determ. de Consells de la Ciutat y Regne de Mall.*  
*dels anys 1618 ad 1620).*

II.—*Petición para terminar la capilla*

*en el convento de Sta. Magdalena*

(1620)

Vuy diendres que conta a xviiij del mes de  
 Sett. any de la natt. de nostre Sr. Jesuchrist  
 MDCxx.

III.<sup>es</sup> SS. y Sauí Censell.—Los protectors de  
 la capella de la benaventurada Sor Catherina  
 Thomasa, religiosa que fonch del conuent de  
 St.<sup>a</sup> Magdalena, dihuen, que ab consentiment, y  
 autoritat del ordinari per iustas causas y respec-  
 tes, fonch determinat en lo any de 1617, trasla-  
 dar lo cos venerable de dita Sor Thomasa, y pera  
 daço edificarli una capella condecant en la iglesia  
 de aquell (com ya V.<sup>s</sup> m.<sup>s</sup> saben), y com pera  
 donar conclusio a dita obra agen faltat las chari-  
 tats particulars; per tant dits protectors occorren  
 a V.<sup>s</sup> m.<sup>s</sup> supplican, quant millor poden, sien  
 seruits ajudar y subuenirlos de alguna almoyna,  
 ab la qual se puga posarsi y remetar dita obra,  
 de lo que faran gran seruey a nostre senyor en  
 honrar una seruenta sua tan insigne, y a dits  
 protectors gracia y merce.—Altissimus.

Sobre la qual supplicatio pasaren y discorre-  
 gueren los vots y parers de un en altre, com es  
 acostumat, y per hauerhi agut diuersos parers  
 noy hagat conclusio alguna.—(ARCH. GEN. HIST.  
 DE MALL.—*Lib. Determ. Vniuers. Majoric. 1620).*

III.—*Acuerdo del G. y G. Consejo proponiendo la beatificación de Sor Tomasa*

(1625)

Die xv mensis Octobris anno anat. dni. MDCxxv.

Jhs.—Las raras virtuts y exemplar vida de la venerable Sor Catherina Thomas, se religiose del convent de Santa Magdalena y natural de est Regne, y los patens miracles que Deu nre. senyor ha obrat en vida, y en mort de dita venerable Sor Thomassa, per la sua intercessio, donen bastant senyal y proua de la sua molt gran sentedat y quant volguda y regalada es estada de la diuina mag.<sup>d</sup> y de la sua Inmaculada y benditissima Verge y Mare y conçolada dels St.<sup>s</sup> y S.<sup>tes</sup>, conforme se lig en la historia de la sua vida y mort, de lo qual est Regne se te summament de elegrar per tenir una filla en lo cel tant volguda de Deu nre. senyor, y tots nos altres una tan gran Patrona y intercessore en totes nostras necessitats, y juntament procurar ab moltas vares la beatification de tan gran S.<sup>te</sup>. Perço se propossa a V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> cossa tan important y tan honrossa para que digan si son de parer ques procur en continet la beatificatio de dita S.<sup>te</sup> fent tot lo que conuindra per ella y donant, per est effecte, á los magh.<sup>s</sup> Jurats y honrats sindichs clauaris, tot lo poder que te lo gran y general consell preceint primer aprobatio de sa Mag.<sup>d</sup>; suplicantlo tambe molt humilment se seruesca fernos particularissima merçe de manar possar la sua Real autoritat per la beatificatio de dite S.<sup>te</sup> scriuint al Romano Pontifice y Princep de la Iglesia.

Sobre la qual propositio passaren y discorregeren los vots y parers de dits Concellers, de un ab altre com es acostumat, y fonch conclus, diffinit y determinat, per tot lo dit gran y general Consell, tres discrepant, ab lo vot del Mag. senyor Pera Çanglada y Valenti, que se escrigue á la Mag.<sup>d</sup>, que Deu felicissims anys guarde, sia seruit manar tenirho per be, y quant sa Mag.<sup>d</sup> se sia seruit alasores lo Regne fara lo que conuindra.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Determ. Vniuers. Majoric.* 1624 ad 1626).

IV.—*Concesión de 50 libras para començar las diligencias*

(1625)

Die xv mensis nouembris anno anat. dni. MDCxxv.

V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> han determinat que fassen totas las diligencias necesarias per la Beatificacio de la

venerable Sor Cathelina Thomassa, la qual determinatio te sa Magestat de decretar. Y com entre tant sia necessari comensar a rebre la informatio de persones molt velles, les quals en lo interin poden morir; perço sels propose perque digan y aconcellen si fon de parer que per principiar cosa tant important al seruey de Deu nostre senyor y honra de aquest Regne, se donen per almoyna les sinquanta lliures que permet la Real pragmatica.

Sobre la qual propositio passaren y discorregeren los vots y parers de dits Concellers, de un al altre com es acostumat, y fonch conclus, diffinit y determinat, per mes de les dos pars del dit gran y general Consell, ab lo vot del Mag. Sr. Pere Çanglada y Valenti, ques donen les sinquanta lliures que permet la Real pragmatica per amor de Deu, ab les quals se fasse lo contengut en dita propositio.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Determ. Vniuers. Majoric.* 1624 ad 1626).

V.—*Donativo de 50 ₧ para enviar al Papa la información terminada*

(1630)

Die quarta mensis Julij anno anat. dni. MDCxxx.

Jhs.—Los protectors y obrers de la Venerable Sor Catherina Thomassa diuhen que ab orda y expres consentiment de V. S. se ha instruit lo proces, o informatio juridica, de la admirable vida y santes costums, y miracles que obra Deu nostre Senyor ab dita seruenta ya denda minyona. Lo proces está ya conclus y remetat, y la copia de aquell feta y en una de Barthomeu Ferra, patro, nott. de la Curia eclesiastica, pera que la auctentica a effecte de embiar aquella a nostre Sant Pare lo Papa, is fasse lo que conuinga pera la beatificatio de aquella que tant conue a est nostre Regne, puis ab viua fee tindrem una germana nostra aqui acudir en nostres necessitats, tot lo qual esta parat per falta de diner y Charitat. Per ont supplican á V. S., quant humilment poden, sia de son seruey per are senyalar la Charitat acostumada ab ques puga passar lo negoci auant, puis tot ha de redundar á seruey de Deu nostre Senyor y gran utilitat de esta nostra terra. Quod petunt omni meliori modo etc.—Al-tissimus.

Sobre la qual petitio passaren y discorregeren los vots y parers de dits concellers, de un al altre com es acostumat, y fonch conclus, diffinit y determinat per tot lo dit gran y general Consell, tres tan solament discrepant, ab lo vot del

Mag.<sup>chs</sup> Sr. Pere Luys de Lloscos, que donen les 50 ₧ que permet la Real pragmática per lo effecte contingut en dita petitio.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Llib. Determ. de Consells* 1630 ad 1632 fol. 33).

VI.—*El G. y G. Consejo concede 500 ₧ para los gastos de la beatificación*  
(1652)

Die iij mensis Julij anno anat. Dni. MDClj. Jhs.—Diuen Carlos Desbach, Jaume Morell de Portorig, Joan Antoni Guells y Thomas Moranta, protectors de la venerable Sor Catalina Thomas, que es notori a V. S. la virtut y sentada de dita venerable religiosa, los feurs que est Regne en differentes ocasions te rebuts per medi de la sua intersetio, lo affecta gran y deuotio que tots los naturals li tenen, lo feuros desitg de que se efectua la sua beatificatio per lo qual en differentes temps se an fetas considerables diligentias y se esta rabut lo proces remesa copia de ell en la curia romana, y per carta del II.<sup>re</sup> Joan Bap.<sup>ta</sup> Desbach, preuere, Canonge y Dr. andrets, se te noticia que te en son poder lo proces y que se esta ja vestit com se deu, y que seria facil alcansar lo desitjat y felis succes de la sua beatificatio luego que fet lo rotulo, y que per los primers despachos se hauria menester uns vuytanta scuts de or de cambre, y apres enten que se alcansaria la despedisio ab sinchcentes lliures de gastos, y com la intersetio dels sants sia molt poderosa deuant de Deu nostre senyor, quia mirabilis est Deus in sanctis suis, y se tropia est regne ab la afflictio ques notoria, y sia occasio de empliarse en alguna obre de caritat, y se enten que esta seria molt accepta devant de Deu nostre Senyor, y sia medi pera que dita venerable religiosa nos alcans lo perdo del castich quens affigex y amanassa major, y que per est medi y intersetio se servesca Deu, per se infinita misericordia, alzar la ma de ell, y sia altrement cosa tant del seruey de Deu nostre senyor gloria y honor de est Regne tenir sants naturals beatificats en la iglesia de Deu; per ço y altrement suplican a V. S. sia seruit tenir per be offerir y donar la quantitat ben vista per est effecta, que sera obre de gran pietat que suplicant omni etc. que licet etc. Altissimus etc.

Sobre la qual suplicatio passaren y discorregeren los vots de un conseller en altre, com es acostumat, y fonch conclus diffinit y determinat, sis tant solament discrepant, que perque se pogue arribar á la Beatificatio de dita Religiosa que

sia tant de temps desitia est Regne y sia interse-sora deuant de Deu nostre senyor, se donen y designen per dit effecta sinchcentes lliures pagadores dels diners se gasten per se conservatio de la salut.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. de Determ. Vniuer. Majoric.* 1651 ad 1653).

VII.—*Limosna anual de la Universidad para la causa pia*  
(1656)

Die xij mensis Januarij anno anat. Dni. MDClvj.

Jhs.—El Dr. Joan Jaume, preuere, teolech, sindich de la pia causa de la venerable Sor Catalina Thomas, diu que en dita causa se offerexen molts gastos encaminats á la sua beatificatio, y com esta Vniuersitat haja acostumat cada any fer charitat á la dita pia causa de 50 ₧ y aquest any ocorrega major necessitat de ellas; supplica, per tant a V. S., sia seruit fer la matexa charitat per lo present any, y tambe per lo passat de altres 50 ₧, que per no hauerhi hagut Sindich se dexaren de manar, que sera ferna gran seruey a Deu nostre Sr.; lo que suplica del millor modo que pot etc. Altissimus etc.

Sobre la qual suplicatio passaren y discorregeren los vots, de un en altre com es acostumat y fonch conclus, diffinit y determinat que per ajuda de dita beatificatio de Sor Catalina, se donen cinquanta lliures en la matexa conformitat que cade any se an acostumat donar.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Llib. de Determ. del Gran y General Consell*, 1654 ad 1656).

VIII.—*Elección del P. José Andrés, cartujo, para que solicite en Roma el éxito del proceso*  
(1688)

Die xiiij mensis februarij anno anat. dni. MDClxxxvj.

Convocats etc. Su SS.<sup>ria</sup> dels Ill.<sup>es</sup> y molt mag.<sup>chs</sup> SSr. Augusti Gual y Sunyer, donzell, Juan Miquel Mallol, ciutada, Joseph Barcelo, Miquel Canyellas, mercaders, y Jacme Llompart, sastre, Jurats de la Vniuersitat, Ciutat y Regne de Mallorca, Dr. Matheu, Mir, p.<sup>re</sup> y canonge, lo Egregio D. Juan Despuig conde de Montenegro, Jacme Dezmas, ciutada, y Joseph Ferrer, sucrer, Protectors de la causa de la Beatificatio de la venerable Sor Catherina Thomas, religiosa que fonch del conuent de Santa Magdalena, en el Consistori de la sala inferior de la Casa de la juraria de la dita Vniuersitat, sobre el

adelantar tot lo que sie posible la causa de la dita Beatificacio, y molt premeditat el negoci y conferit llargament resolguerán elegir la persona del molt R.<sup>e</sup> P. Don Joseph Andres, Monjo cartuxo conventual del R.<sup>l</sup> Conuent de Jesus de Nazaret de est Regne, el qual te exactissimas noticias de la vida y obres de la venerable Mare Sor Thomas, y de tots los progresos de la causa de la sua beatificacio, pera que vaje a la Curia Romana a solicitar lo exit de la dita causa, y per dit affecte obtenir licencia dels superiors perque pugue tenir efecta esta eleccio ques judica a de ceder en major honra y gloria de Deu, de la dita venerable Mare, honra, consuela y Patrocini de aquest Regne, reuocant la nominatio feta per Su SS.<sup>ria</sup> dels Mag.<sup>chs</sup> Jurats en 3 Decembre 1683 en persona del Dr. Guillem Terrassa, y en son cas y lloch se li fassen las poderas necessaries al dit pare D. Joseph Andres ab la designacio de salari competent ultra el gasto de viatjes, ports y camins. De tot lo qual pera que const ad eternam rei memoriam, se ha continuat lo present acte. Quare etc.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—Llib. Extr. dels Jurats 1684 ad 1690, fol. 118).

#### IX.—Agasajos al Tribunal delegado

de la Congregación de Ritos

(1691)

Die vj mensis februarij anno anat. dni. MDClxxxvj.

Conuocats etc. su S.<sup>ria</sup> dels Il.<sup>es</sup> y molt Mag.<sup>chs</sup> SS., el marques de Bellpuig y sos socios Jurats de la Vniuersitat, ciutat y Regne de Mallorca, en el consistori de la sala inferior etc., hauent fet ajuntar per el major acert les persones següents: lo noble Don Pedro de Veri, del habit de Alcantara, Mos. Augusti Gual y Sunyer, Mos. Farrando Gual y Moix, Mos. Miguel Joan Net, Mos. Ramon Brondo, lo Egregio Conde de Montenegro y de Montoro, lo Mag.<sup>cu</sup> Antoni Garriga, Mos. Nicolau Andreu Rossinyol de Defla, Mos. Jaume Desmas, Mos. Pere Joan Morrell de Pastorig, Mos. Nicolau Julia, Mos. Pere Jordi Armengol. Y hauentse assentats y reposats fonch proposat per lo Ill.<sup>e</sup> y Mag. Senyor Marques de Bellpuig, Jurat per los militars, tant en son nom com dels demes sos socios Jurats, la proposicio del tenor següent.

Los Protectoros de la causa de la venerable mare Sor Catherina Thomas han representat que per donarsi á reber el proces sobre el culto que se solicite ab tant de aplauso del Regne, se necessite de hauer de passar el Tribunal ques trobe

format a algunas de las pessas dels estrades de dita casa, y seria molt favorable, per las operaciones y funciones que han de fer, que fos rebut y admes lo dit Tribunal, y tractat los subjectes qui componen dit Tribunal, ab tot aquell agasajo y tractament que sia posible pera que en los actes que se hauran de continuar se vege lo aplauso y desitg ques te uniuersal de veurer la dita venerable mare Sor Catherina Thomas en el Catalogo dels Sants com es cosa en que tots interesam, a aparegut proposarse á V. SS.<sup>ria</sup> pare que nos donen son sentir en materia que pot ser de alguna consecuencia.

Sobre la qual propositio passaren y discorregueren los vots de un en altre, com se acostume, y fonch conclus, diffinit y determinat, nemine discrepante, ab vot y parer que actes y Tribunal delegat de la Sacra Congregacio de Ritus en la causa compulsorial de la Beatificacio y Canonizacio de la venerable Sor Catt.<sup>a</sup> Thomas majorment que en nom de tot el Regne se inste la expedicio de la dita causa, pot su SS.<sup>ria</sup> dels Ill.<sup>es</sup> y molt Mag.<sup>chs</sup> SS.<sup>rs</sup> Jurats reber dit delegat a la porta del carrer, acompanyantlo fins á la sala baixa del consistori y despedirse en peus passantse a altre Sala per proseguir sos Consistori, y per si acas necessiten de altres aposentos sels franqueara aquells ab assistencia dels ministres á qui toca. De tot lo qual etc.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—Llib. Extraord. dels Jurats 1690 ad 1695, fol. 59 v.<sup>o</sup>)

#### X.—Carta de Colloredo, ponente de la causa, á los Jurados, sobre la beatificación

(1694)

Muy Ill.<sup>es</sup> Srs.—Si bien V. S.<sup>ria</sup> pueden haer quedado enterados por D. Pedro Geronimo Peña, de mi promptitud para hacer todas las partes necesaries para la beatificacion de esta sierva de Dios, la Madre Catalina Thomasa, como á ello me obligan sus grandes virtudes, y la calidad de Ponente de la misma causa; con todo esso me a sido cara la ocasion que V.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> me han dado de poder (en respuesta de su cortes carta) confirmarles estos mis sentimientos que seran siempre uniformes a mi propia deuda, y a la suya no ordinaria instancia, con que deseando nuevas conjunturas de servirles, quedo implorandoles felicidad. Roma 29 Agosto 1694. De V. S.<sup>r</sup> Pro.<sup>dor</sup> para servirles A. Cardenal Colloredo.—A los muy Ill.<sup>es</sup> S.<sup>rs</sup> Jurados del Reyno de Mallorca.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—Llib. Extr. dels Jurats 1695 ad 1700, fol. 13).

XI.—*Carta del Cardenal Colloredo al Dr. Mir  
en favor de la causa*

(1694)

Muy Ill.<sup>es</sup> y Muy R.<sup>ns</sup> SS.<sup>rs</sup>—Aunque los merecimientos de la V. M. Catalina Thomas me huviessen ya ocasionado un ardentissimo deseo de emplear todas mis fuerzas en servicio de la Beatificacion de que se trata; con todo esso me lo a augmentado no poco la instancia tan viua, que V. S.<sup>ria</sup> me han manifestado en su carta y a vista de ella, y juntamente de la atencion que debo tener ami mismo per la honra que me a hecho la S. Congregacion dandome la Ponencia de tal causa, asseguro a V. S.<sup>ria</sup> que no dexare de satisfacer a las propias partes, y con la estimacion que debo a los merecimientos de V. S.<sup>ria</sup> quedo rogandoles muchas prosperidades. Roma 29 Agosto 1694.—El Cardenal Colloredo.—SS.<sup>rs</sup> Can. Dr. Matheo Mir y sus Collegas.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Llib. Extr. dels Jurats*, 1695 ad 1700, fol. 14).

XII.—*Carta de Carlos II al Cardenal Zibo  
recomendándole la causa*

(1694)

Don Carlos per la gracia de Dios Rey de Castilla, de Aragon, de Leon, de las dos Sicilias, de Jerusalem etc. Muy R.<sup>do</sup> en Xpto. Padre Cardenal Zibo, nuestro muy charo y muy amado amigo. La Ciudad y Reyno de Mallorca me ha representado que la causa de Beatificacion de la Venerable Sor Catherina Thomas, natural de aquel Reyno, está muy adelantada, concluido el proceso remisorial y compulsorial, remitido y presentado a la Sagrada Congregacion de Ritos; y aunque se espera con breuedad la declaracion fauorable, que tanto tiempo solicita, con todo esso he querido escribiros sobre esta causa y significaros el contentamiento que recibiré del mas breve y buen logro de ella, como mas particularmente os dirá el Duque de Medinaceli mi Embajador. Y sea hoy R.<sup>do</sup> en Xpto. Padre Cardenal Zibo, nuestro muy charo y muy amado amigo Nuestro Sr. en vuestra continua proteccion y guarda. De Madrid a xxxj de Octubre. MDCxCiiij.—Yo el Rey.—D. Josep de Villanueva Prott. etc.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Llib. Extr. dels Jurats*, 1695 ad 1700, fol. 12).

XIII.—*Carta del Rey al Papa suplicándole  
una declaración favorable*

(1694)

Muy Santo P.<sup>e</sup>—Al Duque de Medinaceli, mi Embajador, escribo suplique a Vra. Sanctidad

de mi parte mande se vea con breuedad, la causa de Beatificacion de la Venerable Sor Catherina Thomas, natural del Reyno de Mallorca, cuyo proceso remisorial y compulsorial sta concluido y presentado a la Sagrada Congregacion de Ritus. Y por lo mucho que desseo la fauorable declaracion de esta causa, supplico humilment a Vra. Sanctidad tenga por bien de hacer merced en ello, en que recibire yo singular gracia y fauor de Vra. Beatitud, cuya muy Santa Persona nuestro Señor G.<sup>de</sup> al prospero y feliz regimientto de su Vniuersal Iglesia. De Madrid a xxxj de Oct.<sup>e</sup> MDCxCiiij.—D. V. S. muy humilde y devoto hijo, D. Carlos por la gracia de Dios Rey de Castilla, de Aragon, de Leon, de las dos Sicilias, de Jerusalem etc. que sus muy sanctos pies y manos besa; El Rey.—Villanueva.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Llib. Extr. dels Jurats* 1695 ad 1700 fol. 11 v.<sup>to</sup>)

XIV.—*Carta del Rey al Duque de Medinaceli  
enviándole las dirigidas*

al Papa y a Zibo

(1694)

El Rey.—Ill.<sup>e</sup> Duque de Medinaceli, primo, gentilhombre de mi Camara y mi Embajador en Roma. La Ciudad y Reino de Mallorca me ha representado, que la causa de Beatificacion de la Venerable Sor Catherina Thomas, natural de aquel Reyno, esta muy adelantada, concluido el proceso remisorial y compulsorial, remitido y presentado a la Sagrada Congregacion de Ritos y que se espera con breuedad la declaracion fauorable que ha tanto tiempo solicita, a cuyo fin me ha supplicado fauorezca las instancias. Y porque he benido en ello escribo las adjuntas a Su Sanctidad, y al Prefecto de la Congregacion; Y a vos os ordeno y mando que en mi Real nombre paseis los officios que tuviereis por conueniente con los Cardenales y Ministros de su Sanctidad que fuere necesario, para el mas brebe y mejor logro desta causa que en ello me seruireis. Datt. en Madrid a xxxj de Octubre MDCxCiiij.—Yo el Rey.—Joseph Villanueva, Prott. etc.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Llib. Extr. dels Jurats*, 1695 ad 1700, fol. 11).

ENRIQUE FAJARNÉS.

## BEATIFICACIÓN DE SOR CATALINA TOMÁS

CARTA DE CARLOS II

(1694)

**S**ABIENDO la Sagrada Congregación de Ritos, en la sesión *rotale* celebrada en 22 de Junio último, procedido al examen *in genere* del proceso apostólico relativo á los milagros propuestos para la canonización de la Beata Catalina Tomás, me ha parecido oportuno reproducir, á título de curiosidad, la siguiente carta cuyo original obra en el Archivo Capitular de esta Diócesis:

Al Muy Rever.<sup>do</sup> en Xpto Padre Cardenal Cibo mi muy charo y muy Amado Amigo.

Don Carlos por la gracia de Dios Rey de Castilla, de Aragon, de Leon, de las dos Sicilias, de Jerusalem & <sup>a</sup> Muy Rev.<sup>do</sup> en Xpto. P.<sup>e</sup> Cardenal Cibo mi muy charo, y mi mui amado Amigo. Sabiendose por el Sindico que tiene en essa Corte la Ciu.<sup>d</sup> y Reyno de Mallorca solicitando la causa de la Beatificacion de la Ven.<sup>e</sup> M.<sup>e</sup> Sor Cathalina Thomas Religiosa de la orden de S. Augustin en el Conv.<sup>to</sup> de S.<sup>ta</sup> Maria Magdalena de la dha Ciu.<sup>d</sup> que se halla ya en estado de poderse concluir: Escrivo a Su Sant.<sup>d</sup> supplicandole se digne consolar a aquel Reyno con el exito de esta depend.<sup>a</sup> por el consuelo tan general q. de ello ha de redundar a todos los naturales de el. Y hallandoos Prefecto de la Sacra Congregacion de Ritus ha parecido rogaros (como lo hago) mui afectuosam.<sup>te</sup> patrocineis la dha causa, y apliqueis por vuestra parte todos los buenos officios q. puedan conducir para q. con mas brevedad se logre el fin de esta materia Lo q. me sera de mui agradable servi.<sup>o</sup> E sea mui Rev.<sup>do</sup> en Xpto. P.<sup>e</sup> Cardenal Cibo mi mui charo, y mui amado Amigo nro. S.<sup>r</sup> en vra. continua proteccion y guarda. Datt. en M.<sup>d</sup> a xvij de Junio de MDCxCjv.—Yo el Rey.—D.<sup>no</sup> Joseph de Villari Prot.<sup>o</sup>—V.<sup>o</sup> Don Jos. Rull, R.<sup>s</sup>—V.<sup>o</sup> Marchio de Tamarit.—V.<sup>o</sup> Comes et Torró R.<sup>s</sup>—V.<sup>o</sup> D. Joannes de la Torre R.<sup>s</sup>

Hay un sello que dice: Carolus II Dei g. Hispaniar. Rex.

JOSÉ MIRALLES Y SEERT.

## UNA PENSIÓN DE MIL FLORINES ANUALES

SOBRE LA MENSA EPISCOPAL DE MALLORCA

(1478)

Al molt alt e molt excellent senyor, lo senyor rey de Castella, de Sicilia e primogenit de Aragó etc.

Excellentissimo e potentissimo senyor:

Aprés devotíssimes comendacions, per be que á la magestat del senyor rey e á vostra altíssima senyoria se scriva copiosament per part del bisbe e capitol de la Seu de aquesta universitat, axí en testimoni de la summa paupertat e indigencia de aquest vostre regne, com encara de la translació de aquella annual pensió de mil florins dor que la sanctedat de papa Pio reservá e assigná al illustríssimo don Pierres de Foix, ara cardenal e nebot de vostra altíssima senyoria, sobre los fruyts de aquest bisbat (\*), e la qual pensió, segons novament ses trobat e sabut, lo dit papa Pio, aprés alguns anys de la dita imposició, á supplicació special de la magestat real, vehent e considerant lo dit bisbat esser desmoderadamente gravat per aquella dita pensió, transferí e mudá aquella del dit bisbat de Mallorca en lo primer bisbat o archabisbat dels regnes de Aragó o de Valencia o principat de Catalunya o encara de qualsevol archabisbat del vostre regne de Sicilia; noresmenys, senyor mes poderós, per quant á nosaltres es notíssima la dita paupertat e indigencia del dit regne, e vehents una tant gran pensió pera tant poca terra com aquesta redundar en no poca exhausció de les monedes de aquell, com á present altre aliment lo dit regne nol puga conservar sino en tenir e servir orde que monedes no isquen de aquell, e vista e considerada encara la condició del dit bisbe, lo qual, entre les altres sues virtuts e noble condició, te molta inclinació á les obres de caritat e á la decoració e honra de la sua episcopal dignitat, ço qui satisfá molt á la paupertat del dit regne, e per ocasió de la dita pensió, no sols sta impedit en no poder, juxta la sua qualitat, executar e complir aquelles, mes encara lo fa star e viure molt pobrement e poch satisfent á la sua

(\*) De la Bula por la que Pio II concede en 5 Septiembre de 1460 dicha pensión, se halla una copia casi coetánea en el Archivo de la antigua Curia de la Gobernación de Mallorca.

dignitat episcopal, ço qui redunda, no sols en desestima de la dita dignitat, mes encara en carrech de aquest vostre regne; per ço havem desliberat, per aquella fiducia que tenim en vostra potentíssima senyoria, sens intervenció de la qual som certs aquest negoci nos poria bonament conduir, significar totes aquestes coses, supplicant devotament aquella, per part de tot aquest vostre regne, li placia feros tanta mercé de scriure e intercedir á nostre sanct pare, en comendació de la justicia del dit bisbe, á fi que aquell sia del tot de la dita pensió relevat, e lo que per part e á supplicació de la prefata magestat en temps del dit papa Pio fonch obtingut, sia á degut effecte deduhit e executat, juxta la forma de la provisió per aquell feta, la qual cosa á vostra potentíssima senyoria nosaltres reputarem á gracia molt singular, supplicant continuamente e ab summa devoció la Sanctíssima Trinitat sia en protecció de vostra vida e succés del vostre real stat. De Mallorques á xxvij de mars any mil CCCC Lxxvij.

De v. s. m.

qui en gracia e mercé de aquella se comanen, devotíssimos subdits, jurats de la ciutat e regne de Mallorques.

(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. de Letres Missives* de 1478 á 1480, fol. II v.<sup>o</sup>)

P. A. SANCHO.

## PUBLICACIONES RECIBIDAS

Sumario del núm. 51 del *Boletín de la Sociedad española de excursiones* (Mayo, 1897).—*Ramón Cepeda*, Excursión al Santuario de Guadalupe.—*Gonzalo de la Torre de Trassierra*, Cuellar (continuación).—*Pedro A. Berenguer*, Noticias para la historia de la arquitectura en España.—*E. Contreras*, Excursión á Aragón.—*Necrología*.—Láminas sueltas: Catedral de Cartagena en Murcia: portada de San Fulgencio ó de Cadenas y parte baja de la torre.—Firmas de pintores españoles.

Se ha publicado el núm. 19.<sup>o</sup> de la excelente revista *La Naturaleza*, cuyo sumario es el siguiente:

Progresos científicos. El bacilus de la fiebre amarilla. La obra del Dr. Sanarelli, por *Ricardo Becerro de Bengoa*.—Nueva fábrica de carburo de calcio, por *O. R.*—Mediciones eléctricas.—Aparato de pruebas de *D. Florencio Echenique* (ilustrado), por \*.—Estudios científicos Insuficiencia de la hipótesis del enfriamiento de la Tierra para explicar los fenómenos geológicos, por *Manuel Crespo y Lema*.—El aerodromo del Sr. Langley (ilustra-

do).—*Enrique Schliemann* (ilustrado).—Bibliografía.—Notas varias: El barco rodador.—Orígenes de la imprenta.—Longevidad de los astrónomos.—Noticias: Alumbrado eléctrico.—Tracción eléctrica.—Exposición agrícola.

Sumario del núm. 20: *Progresos científicos*, por *R. Becerro de Bengoa*.—Ensayo acerca de la significación de las leyes de *Dulong y Petit*, *Mendeleeff y Zenger* (ilustrado), por *J. Muñoz del Castillo*.—Estudios científicos. Insuficiencia de la hipótesis del enfriamiento de la Tierra para explicar los fenómenos geológicos, por *M. Crespo y Lema*.—Monocarril sistema *Behr* (ilustrado).—Estudio sobre el movimiento de revolución de los planetas, por *M. Gómez Vidal*.—Bibliografía, por \*.—Notas varias: Accidente aerostático.—Un accidente curioso.—Una imprudencia.—Sobre el calibre de los fusiles.—Noticias: Alumbrado eléctrico.—Tracción eléctrica.

Sumario de *La Veu de Catalunya*, núm. 30, correspondiente al 25 del actual: Al lector, por *Josep Torras y Bages*, *Pre.*—Prólech del Llibret de Consells (inédit), por *Marián Aguiló*.—Poesies del Mestratge: Esperança. ¡Axó ray! L'enteniment y l'amor, per *Marián Aguiló y Fuster*.—Pèr En *Marián Aguiló*, per *F. Mistral*.—*Marián Aguiló*, per *Theodor Llorente*.—Per la mort del mestre *En Marián Aguiló* (poesia), per *Miquel Costa*, *Pre.*—De la realitat, per *Narcís Oller*.—Venint del enterro del que fou patriarca de les lletres catalanes *D. Marián Aguiló y Fuster* (poesia), per *Agusti Valls y Vicens*.—Una impressió personal, per *Gabriel Alomar*.—En sa tomba (poesia), per *F. Bartrina*.—El poeta, per *Juan Alcover*.—\* (poesia) per *J. L. Estelrich*.—A la mort del mestre *En Marián Aguiló* (poesia), per *Arthur Masriera*.—Carta de Pollensa, per *Antoni M. Alcover*, *Pre.*

Sumario del núm. 7 de la *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos* (Julio, 1897): *José Ramón Melida*. Patera de plata, descubierta en el valle de Otañes.—*M. Baselga y Ramírez*. Fragmentos inéditos para ilustrar la historia literaria del Príncipe *D. Carlos de Viana*.—Sección de sigilografía del Archivo Histórico Nacional. *J. Menéndez Pidal*. Sello en cera de *D. Martín, Rey de Aragón* (conclusión).—Sección de autógrafos. *Vicente Vignán*. Carta del Arzobispo de Toledo *D. Alfonso Carrillo á D. Juan II de Aragón*.—Sección de documentos. *V. Vignán*. Copia de una carta anónima referente á los Reyes Católicos, dirigida al Abad de *Poblet*.—*Variedades*. *J. Sestoso y Pérez*. Las últimas reformas en el Museo de Pinturas de Sevilla. *R. S.* Historia crítica del Arte griego: lecciones explicadas en el Ateneo por *D. J. F. Riaño*. *V. L. R.* Historia de la Arquitectura en la Edad Media: lecciones explicadas en el Ateneo por *D. Ricardo Velázquez Bosco*.—*D. Vaca*. Necrología: *D. Gabriel Marcón y Casanova*.—Bibliografía.—Sección oficial y de noticias.—Lámina suelta. *Patera de plata descubierta en el valle de Otañes* (á la mitad del original). Propiedad de la familia de Otañes.—Grabados intercalados.—*Perfil de la patera de Otañes* (á la mitad del original). *Retrato de D. Gabriel Alarcón y Casanova*.